

## 122 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates XI. GP.

22. 6. 1966

### Regierungsvorlage

#### PROTOCOL FOR THE ACCESSION OF SWITZERLAND TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "contracting parties" and "the General Agreement", respectively), the European Economic Community and the Government of the Swiss Confederation (hereinafter referred to as "Switzerland"),

HAVING regard to the results of the negotiations directed towards the accession of Switzerland to the General Agreement which are embodied in the Declaration of 22 November 1958 providing for Switzerland's provisional accession to the General Agreement,

CONSIDERING that Switzerland has played and is playing an active and positive rôle in trade negotiations under the aegis of the CONTRACTING PARTIES,

CONSIDERING that Switzerland has accepted the principle agreed to in the Resolution adopted at the GATT Ministerial meeting on 21 May 1963 which states "that, in view of the importance of agriculture in world trade, the trade negotiations shall provide for acceptable conditions of access to world markets for agricultural products", and that Switzerland has also accepted the procedures, set out in Section B 3 of the said Resolution, to give effect to this principle,

CONSIDERING that Switzerland is prepared, in case the current trade negotiations do not lead to agreements of the kind envisaged by Ministers in their Resolution of 21 May 1963, to consider the then existing situation with the CONTRACTING PARTIES, with a view to ascertaining that, notwithstanding the reservations mentioned in paragraph 4 below, Switzerland provides for "acceptable conditions of access ... for agricultural products", as stated in the Ministerial Resolution of 21 May 1963,

(Übersetzung)

#### PROTOKOLL ÜBER DEN BEITRITT DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT ZUM ALLGEMEINEN ZOLL- UND HANDELSABKOMMEN

Die Regierungen, die Vertragsparteien des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens sind (im folgenden als „Vertragsparteien“ beziehungsweise als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet), die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft (im folgenden als „Schweiz“ bezeichnet) sind

UNTER BEDACHTNAHME auf die in der Deklaration vom 22. November 1958 über den provisorischen Beitritt der Schweiz zum Allgemeinen Abkommen enthaltenen Ergebnisse der Verhandlungen, die auf den Beitritt der Schweiz zum Allgemeinen Abkommen gerichtet waren,

IN DER ERWAGUNG, daß die Schweiz in den unter der Ägide der VERTRAGSPARTEIEN stehenden Handelsverhandlungen eine aktive und positive Rolle gespielt hat und weiterhin spielt,

IN DER ERWAGUNG, daß die Schweiz den in der Resolution der GATT-Ministertagung vom 21. Mai 1963 niedergelegten Grundsatz angenommen hat, der besagt, „daß, im Hinblick auf die Bedeutung der Landwirtschaft im Welt-handel, die Handelsverhandlungen annehmbare Bedingungen für den Zugang zu den Weltmärkten für landwirtschaftliche Erzeugnisse schaffen werden“ und daß die Schweiz auch die in Abschnitt B Ziffer 3 dieser Resolution festgesetzten Verfahren zur Verwirklichung dieses Grundsatzes angenommen hat,

IN DER ERWAGUNG, daß die Schweiz bereit ist, falls die gegenwärtig geführten Handelsverhandlungen nicht zu solchen Übereinkommen führen sollten, wie sie von den Ministern in ihrer Resolution vom 21. Mai 1963 ins Auge gefaßt waren, die dann bestehende Situation mit den VERTRAGSPARTEIEN mit dem Ziele zu erörtern, daß die Schweiz, ungeachtet des in der folgenden Ziffer 4 genannten Vorbehaltes, Vorsorge für „annehmbare Bedingungen für den Zugang ... für landwirtschaftliche Erzeugnisse“ trifft, wie dies in der Ministerresolution vom 21. Mai 1963 niedergelegt ist,

CONSIDERING that since its provisional accession Switzerland has provided a steadily expanding market for exports of agricultural products from contracting parties, as is evidenced by the steady growth of imports of such products,

CONSIDERING that since its provisional accession Switzerland has played an active and positive part in the work of the CONTRACTING PARTIES,

HAVE through their representatives agreed as follows:

#### Part I — General

1. Switzerland shall, upon entry into force of this Protocol pursuant to paragraph 12, become a contracting party to the General Agreement, as defined in Article XXXII thereof, and shall apply provisionally and subject to this Protocol:

- (a) Parts I and III of the General Agreement, and
- (b) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on 22 November 1958.

The obligations incorporated in paragraph 1 of Article I by reference to Article III and those incorporated in paragraph 2 (b) of Article II by reference to Article VI of the General Agreement shall be considered as falling within Part II for the purpose of this paragraph.

2. (a) The provisions of the General Agreement to be applied by Switzerland shall, except as otherwise provided in this Protocol, be the provisions contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment as rectified, amended, or otherwise modified

- (i) by such instruments as may have become at least partially effective on the day on which Switzerland becomes a contracting party provided this does not mean that Switzerland undertakes to apply a provision of any such instrument prior to the effectiveness of such provision pursuant to the terms of the instrument; and
- (ii) by the provisions of any protocol rectifying or modifying existing Schedules to the General Agreement or by any other action affecting such Schedules, taken pursuant to a specific provision of the General Agreement or to procedures established

IN DER ERWAGUNG, daß die Schweiz seit ihrem provisorischen Beitritt einen sich stetig ausweitenden Markt für Exporte von landwirtschaftlichen Erzeugnissen aus Vertragsparteien geschaffen hat, wie das gleichmäßige Ansteigen der Importe dieser Erzeugnisse beweist,

IN DER ERWAGUNG, daß die Schweiz seit ihrem provisorischen Beitritt einen aktiven und positiven Anteil an den Arbeiten der VERTRAGSPARTEIEN genommen hat,

DURCH IHRE VERTRETER wie folgt übereingekommen:

#### Teil I — Allgemeine Bestimmungen

1. Die Schweiz wird, sobald dieses Protokoll nach Ziffer 12 in Kraft tritt, zu einer Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens im Sinne seines Artikels XXXII und wendet nach Maßgabe dieses Protokolls das Allgemeine Abkommen vorläufig wie folgt an:

- (a) die Teile I und III des Allgemeinen Abkommens; und
- (b) Teil II des Allgemeinen Abkommens im gesamten Ausmaß, das mit den am 22. November 1958 bestandenen Rechtsvorschriften vereinbar ist.

Die Verpflichtungen, die in Artikel I Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens gemäß einer Bezugnahme auf Artikel III enthalten sind, sowie die Verpflichtungen, die in Artikel II Absatz 2 lit. (b) gemäß einer Bezugnahme auf Artikel VI enthalten sind, werden für die Zwecke dieser Ziffer als zum Teil II des Allgemeinen Abkommens gehörig angesehen

2. (a) Falls in diesem Protokoll nicht anderes bestimmt ist, sind die von der Schweiz anzuwendenden Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens diejenigen, die in dem Text enthalten sind, der der Schlußakte der zweiten Tagung des Vorbereitenden Komitees der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Beschäftigung angeschlossen ist, und zwar wie berichtigt, geändert und anderweitig modifiziert

- (i) durch solche Übereinkommen, die am Tag, an dem die Schweiz Vertragspartei wird, wenigstens teilweise in Kraft stehen; dies bedeutet jedoch nicht, daß die Schweiz verpflichtet wäre, eine Bestimmung eines solchen Übereinkommens anzuwenden, bevor diese auf Grund des Übereinkommens wirksam wird;
- (ii) durch die Bestimmung jedes Protokolls zur Berichtigung oder Modifikation bestehender Listen zum Allgemeinen Abkommen oder durch jede andere diese Listen betreffende Maßnahme, die gemäß einer besonderen Bestimmung des Allgemeinen Abkommens

by the CONTRACTING PARTIES, which may be effective on the day on which Switzerland becomes a contracting party.

(b) In each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4 (d) of Article VII, and sub-paragraph 3 (c) of Article X of the General Agreement refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of Switzerland shall be 22 November 1958.

3. For the purposes of the territorial application of this Protocol the customs territory of Switzerland shall be deemed to include the territory of the Principality of Liechtenstein as long as a customs union treaty with Switzerland is in force.

4. Switzerland reserves its position with regard to the application of the provisions of Article XI of the General Agreement to the extent necessary to permit it to apply import restrictions pursuant to Title II of the Federal Law of 3 October 1951 as well as pursuant to Article 11 of the Federal Decree of 28 September 1956/28 September 1962 and to the Swiss legislation concerning alcohol and wheat based on Articles 32 bis and 23 bis of the Federal Constitution. In applying, under these laws, measures which are not covered by paragraph 1 (b) above, Switzerland shall, so far as is consistent with the implementation of these laws, observe to the fullest possible extent the appropriate provisions of the General Agreement, and in particular shall endeavour to ensure that they are applied in such a manner as to cause minimum harm to the interests of contracting parties, and, consistently with Article XIII of the General Agreement, shall apply all restrictions imposed under these laws in accordance with the principle of non-discrimination. Switzerland shall furnish annually to the CONTRACTING PARTIES a report on the measures maintained consistently with this reservation, and upon request of the CONTRACTING PARTIES enter into consultation with them regarding such measures. Furthermore, the CONTRACTING PARTIES shall conduct a thorough review of the application of the provisions of this paragraph every three years.

5. Switzerland also reserves its position with respect to the provisions of paragraph 6 of Article XV of the General Agreement, but undertakes that, so long as Switzerland is not a member of the International Monetary Fund, it will act in exchange matters in accordance with the intent of the General Agreement and in a manner fully consistent with the principles of the special exchange agreement as adopted

oder gemäß von durch die VERTRAGSPARTEIEN festgelegten Verfahren, die am Tag, an dem die Schweiz Vertragspartei wird, in Kraft stehen, ergriffen wird.

(b) In jedem Fall, in dem Artikel V Absatz 6, Artikel VII Absatz 4 lit. (d) und Artikel X Absatz 3 lit. (c) des Allgemeinen Abkommens auf den Tag des Datums desselben Bezug nehmen, ist für die Schweiz der 22. November 1958 anzuwenden.

3. Hinsichtlich des territorialen Geltungsbereiches dieses Protokolls gilt, daß das Zollgebiet der Schweiz das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein einschließt, solange ein Zollunionsvertrag mit der Schweiz in Kraft steht.

4. Die Schweiz behält sich ihren Standpunkt hinsichtlich der Anwendung von Artikel XI des Allgemeinen Abkommens in dem Maße vor, als dies erforderlich ist, um ihr die Anwendung von Einfuhrbeschränkungen nach Titel II des Bundesgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie nach Artikel 11 des Bundesbeschlusses vom 28. September 1956/28. September 1962 und ihrer auf Artikel 32 bis und 23 bis der Bundesverfassung beruhenden Gesetzgebung betreffend Alkohol und Weizen zu erlauben. Die Schweiz wird, wenn sie gemäß diesen Gesetzen Maßnahmen anwendet, die nicht von der vorstehenden Ziffer 1 (b) gedeckt sind, soweit dies mit der Durchführung dieser Gesetze vereinbar ist, im höchstmöglichen Maße die einschlägigen Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens beachten und sich im besonderen bemühen, dafür Sorge zu tragen, daß sie in einer den Interessen der Vertragsparteien möglichst wenig abträglichen Weise gehandhabt werden, und wird in Übereinstimmung mit Artikel XIII des Allgemeinen Abkommens alle im Rahmen dieser Gesetze eingeführten Beschränkungen gemäß dem Grundsatz der Nichtdiskriminierung anwenden. Die Schweiz wird den VERTRAGSPARTEIEN jährlich einen Bericht über die in Übereinstimmung mit diesem Vorbehalt aufrechterhaltenen Maßnahmen vorlegen und wird über Aufforderung der VERTRAGSPARTEIEN in Konsultationen betreffend derartige Maßnahmen mit ihnen eintreten. Ferner werden die VERTRAGSPARTEIEN alle drei Jahre eine eingehende Prüfung der Anwendung dieser Ziffer durchführen.

5. Die Schweiz behält sich auch ihren Standpunkt hinsichtlich Artikel XV Absatz 6 des Allgemeinen Abkommens vor; sie verpflichtet sich jedoch, solange sie nicht Mitglied des Internationalen Währungsfonds ist, in Währungsfragen gemäß der Zweckbestimmung des Allgemeinen Abkommens und in voller Übereinstimmung mit den von den VERTRAGSPARTEIEN in ihrer Resolution vom 20. Juni 1949 (BISD, 2. Band,

by the CONTRACTING PARTIES in their Resolution of 20 June 1949 (BISD, Volume II, pages 17 und 117), and confirms the explicit undertakings set out in its declaration at the meeting of the eleventh session of the CONTRACTING PARTIES on 17 November 1956 (cf. document L/593). Switzerland shall report to the CONTRACTING PARTIES promptly on any action taken by it which would have been required to be reported to the CONTRACTING PARTIES had Switzerland signed the special exchange agreement as adopted by the CONTRACTING PARTIES in their Resolution of 20 June 1949. Switzerland shall consult with the CONTRACTING PARTIES at any time, subject to thirty days' notice, upon the request of any contracting party which considers that Switzerland has taken exchange action which may have a significant effect on the application of the provisions of the General Agreement or is inconsistent with the principles and objectives of the special exchange agreement. If, as a result of such a consultation, the CONTRACTING PARTIES find that Switzerland has taken exchange action contrary to the intent of the General Agreement, they may determine that the present reservation shall cease to apply and Switzerland shall thereafter be bound by the provisions of paragraph 6 of Article XV of the General Agreement.

6. Switzerland shall enter into consultations pursuant to Articles XXII and XXIII of the General Agreement upon request of any contracting party regarding the reservations mentioned in paragraphs 4 and 5 above with a view to arriving at a mutually satisfactory settlement of any problems arising therefrom.

#### Part II — Schedules

7. The schedules referred to in Annex A shall, upon entry into force of this Protocol, become Schedules to the General Agreement relating to Switzerland.

8. The schedules referred to in Annex B relating to any contracting party or the European Economic Community shall become Schedules to the General Agreement relating to that contracting party or the European Economic Community on the thirtieth day following the day upon which this Protocol is signed by that contracting party or the European Economic Community; provided that the date on which such schedules become Schedules to the General Agreement shall not be earlier than the date of entry into force of this Protocol.

Seite 17 und 117 der englischen Fassung) angenommenen Grundsätzen des Besonderen Währungsabkommens zu handeln und bekräftigt die ausdrücklichen Verpflichtungen, die in der von ihr in der Sitzung der 11. Tagung der VERTRAGSPARTEIEN vom 17. November 1956 abgegebenen Deklaration dargelegt sind (vgl. Dokument L/593). Die Schweiz wird den VERTRAGSPARTEIEN umgehend über jede von ihr ergriffene Maßnahme berichten, die den VERTRAGSPARTEIEN zu berichten gewesen wäre, wenn die Schweiz das von den VERTRAGSPARTEIEN mit Resolution vom 20. Juni 1949 angenommene Besondere Währungsabkommen unterzeichnet hätte. Auf Wunsch einer Vertragspartei, die der Auffassung sein sollte, daß die Schweiz Währungsmaßnahmen ergriffen hat, die eine ins Gewicht fallende Wirkung auf die Anwendung der Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens haben könnten oder die mit den Grundsätzen und Zielen des Besonderen Währungsabkommens unvereinbar sind, wird die Schweiz jederzeit, mit einer Voranmeldung von dreißig Tagen, mit den VERTRAGSPARTEIEN in Konsultation eintreten. Wenn die VERTRAGSPARTEIEN auf Grund dieser Konsultationen zu dem Schluß kommen, daß die Schweiz Währungsmaßnahmen ergriffen hat, die den Zielen des Allgemeinen Abkommens widersprechen, können sie bestimmen, daß der genannte Vorbehalt nicht weiter angewendet wird; die Schweiz wird danach durch Artikel XV Absatz 6 des Allgemeinen Abkommens verpflichtet.

6. Die Schweiz wird gemäß Artikel XXII und XXIII des Allgemeinen Abkommens über Antrag einer Vertragspartei Konsultationen über die in den vorstehenden Ziffern 4 und 5 genannten Vorbehalte mit dem Ziel führen, gegenseitig zufriedenstellende Übereinkommen über alle daraus entstehenden Probleme zu treffen.

#### Teil II — Listen der Zollzugeständnisse

7. Die in Anlage A genannten Listen werden, sobald dieses Protokoll in Kraft tritt, zu Listen zum Allgemeinen Abkommen für die Schweiz.

8. Die in Anlage B genannten Listen, die sich auf eine Vertragspartei oder auf die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft beziehen, werden zu Listen zum Allgemeinen Abkommen für die betreffende Vertragspartei oder für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft am dreißigsten Tag nach dem Tag der Unterzeichnung dieses Protokolls durch die betreffende Vertragspartei oder durch die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft; dies gilt unter der Voraussetzung, daß das Datum an dem diese Listen zu Listen zum Allgemeinen Abkommen werden, nicht vor dem Datum liegt, an dem dieses Protokoll in Kraft tritt.

## 122 der Beilagen

5

9. (a) In each case in which paragraph 1 of Article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in a schedule referred to in Annex A or B shall be the date of the instrument containing such schedule.

(b) For the purpose of the reference in paragraph 6 (a) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of a schedule referred to in Annex A or B shall be the date of the instrument containing such schedule.

10. Switzerland shall be free at any time to withdraw in whole or in part any concession provided for in a schedule referred to in Annex A to this Protocol, which it determines to have been initially negotiated with a contracting party or the European Economic Community, the schedules of which, referred to in Annex B to this Protocol, have not become Schedules to the General Agreement: provided that:

- (a) written notice of intention to make any such withdrawal of a concession shall be given to the CONTRACTING PARTIES at least thirty days before the date of such intended withdrawal;
- (b) consultations shall be held, upon request, with any contracting party or the European Economic Community, the relevant schedules relating to which have become Schedules to the General Agreement and which has a substantial interest in the product involved; and
- (c) any concession so withdrawn shall be applied on and after the day on which the schedules of the contracting party or the European Economic Community, with which such concession was initially negotiated, become Schedules to the General Agreement.

### Part III — Final Provisions

11. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for signature by Switzerland until 31 December 1966, by contracting parties and by the European Economic Community.

12. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which it is signed by Switzerland.

9. (a) In den Fällen, in denen Artikel II Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens auf den Tag des Datums dieses Abkommens Bezug nimmt, ist das Datum, das hinsichtlich einer Ware anzuwenden ist, die den Gegenstand eines Zollzugeständnisses einer in Anlage A oder B genannten Liste bildet, das Datum des Übereinkommens, das die betreffende Liste enthält.

(b) Für die Zwecke des in Artikel II Absatz 6 lit. (a) des Allgemeinen Abkommens enthaltenen Hinweises auf das Datum dieses Abkommens ist das für eine in Anlage A oder B genannte Liste anzuwendende Datum der Tag des Datums des Übereinkommens, das die betreffende Liste enthält.

10. Der Schweiz steht es frei, jederzeit ein Zollzugeständnis ganz oder teilweise zurückzunehmen, das in einer in Anlage A zu diesem Protokoll genannten Liste enthalten ist, wenn die Schweiz feststellt, daß es ursprünglich mit einer Vertragspartei oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft vereinbart wurde, deren in Anlage B zu diesem Protokoll genannte Listen nicht Listen zum Allgemeinen Abkommen geworden sind; dies gilt unter der Voraussetzung, daß

- (a) jeder Wunsch nach einer derartigen Zurücknahme eines Zollzugeständnisses den VERTRAGSPARTEIEN wenigstens dreißig Tage vor dem Zeitpunkt der beabsichtigten Zurücknahme schriftlich mitgeteilt wird;
- (b) auf Antrag Konsultationen mit jeder Vertragspartei oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft durchgeführt werden, sofern die Listen des betreffenden Vertragspartners Listen zum Allgemeinen Abkommen geworden sind und der Vertragspartner ein wesentliches Interesse an der betroffenen Ware hat;
- (c) jedes derart zurückgenommene Zollzugeständnis von jenem Tag an angewendet werden wird, an dem die Listen der betreffenden Vertragspartei oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft — Vertragspartner, mit denen das Zollzugeständnis jeweils ursprünglich vereinbart wurde — zu Listen zum Allgemeinen Abkommen werden.

### Teil III — Schlußbestimmungen

11. Dieses Protokoll wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN hinterlegt. Es liegt zur Unterzeichnung durch die Schweiz bis 31. Dezember 1966, durch Vertragsparteien und durch die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft auf.

12. Dieses Protokoll tritt am dreißigsten Tag nach dem Tag seiner Unterzeichnung durch die Schweiz in Kraft.

13. Signature of this Protocol by Switzerland shall constitute re-affirmation of its acceptance of the Protocol Amending the General Agreement to Introduce a Part IV on Trade and Development and final action to become a party to any instrument providing for the rectification, amendment or other modification of the General Agreement which has been drawn up by the CONTRACTING PARTIES and opened for acceptance but which has not become effective at the time this Protocol is signed by Switzerland.

14. Switzerland, having become a contracting party to the General Agreement pursuant to paragraph 1 of this Protocol, may accede to the General Agreement upon the applicable terms of this Protocol by deposit of an instrument of accession with the Director-General. Such accession shall take effect on the day on which the General Agreement enters into force pursuant to Article XXVI or on the thirtieth day following the day of the deposit of the instrument of accession, whichever is the later. Accession to the General Agreement pursuant to this paragraph shall, for the purposes of paragraph 2 of Article XXXII of that Agreement be regarded as acceptance of the Agreement pursuant to paragraph 4 of Article XXVI thereof.

15. Switzerland may withdraw its provisional application of the General Agreement prior to its accession thereto pursuant to paragraph 14 and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following the day on which written notice thereof is received by the Director-General.

16. The Director-General shall promptly furnish a certified copy of this Protocol and a notification of each signature thereto pursuant to paragraph 11 to each contracting party, to the European Economic Community, to Switzerland, to each government which shall have acceded provisionally to the General Agreement, and to each government with respect to which an instrument establishing special relations with the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement shall have entered into force.

This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

DONE at Geneva this first day of April one thousand nine hundred and sixty-six in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic except as otherwise specified with respect to schedules contained in the instruments referred to in Annexes A and B.

13. Die Unterzeichnung dieses Protokolls durch die Schweiz stellt eine Bestätigung für ihre Annahme des Protokolls zur Änderung des Allgemeinen Abkommens durch Einfügung eines Teiles IV über Handel und Entwicklung und den Akt dar, mit dem sie Vertragspartner jedes Übereinkommens zur Berichtigung oder Änderung des Allgemeinen Abkommens wird, das von den VERTRAGSPARTEIEN abgefaßt und zur Annahme aufgelegt wurde, aber im Zeitpunkt der Unterzeichnung dieses Protokolls durch die Schweiz nicht in Kraft steht.

14. Nachdem die Schweiz nach Ziffer 1 dieses Protokolls eine Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens geworden ist, kann sie dem Allgemeinen Abkommen auf Grund der Bestimmungen dieses Protokolls durch Hinterlegung einer Beitrittsurkunde beim Generaldirektor beitreten. Dieser Beitritt wird an dem Tag wirksam, an dem das Allgemeine Abkommen nach Artikel XXVI in Kraft tritt, oder am dreißigsten Tag nach dem Tag der Hinterlegung der Beitrittsurkunde, wenn dieses Datum das spätere ist. Der Beitritt zum Allgemeinen Abkommen gemäß dieser Ziffer wird für die Zwecke des Artikels XXXII Absatz 2 des genannten Abkommens als dessen Annahme nach Artikel XXVI Absatz 4 angesehen.

15. Die Schweiz kann die vorläufige Anwendung des Allgemeinen Abkommens vor ihrem Beitritt zu dem Allgemeinen Abkommen nach Ziffer 14 zurücknehmen; eine derartige Zurücknahme wird am sechzigsten Tag nach dem Tag wirksam, an dem eine schriftliche Mitteilung hierüber beim Generaldirektor einlangt.

16. Der Generaldirektor übermittelt unverzüglich eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls und eine Notifikation über jede Annahme des Protokolls nach Ziffer 11 an jede Vertragspartei, an die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft, an die Schweiz, an jede Regierung, die dem Allgemeinen Abkommen provisorisch beigetreten ist und an jede Regierung, für die ein Übereinkommen über die Schaffung besonderer Beziehungen mit den VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens in Kraft getreten ist.

Dieses Protokoll wird nach Artikel 102 der Satzung der Vereinten Nationen registriert.

GESCHEHEN zu Genf am 1. April 1966 in einer einzigen Ausfertigung in englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte authentisch sind, es sei denn, daß für Listen, die in den Anlagen A und B genannten Übereinkommen enthalten sind, eine anderslautende Regelung vorgesehen ist.

## 122 der Beilagen

7

**ANNEX A****Instruments Containing Schedules Relating to Switzerland**

Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation (22 November 1958)

Procès-Verbal Containing Schedules to be annexed to the Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation (13 November 1959)

Protocol Embodying Results of the 1960/61 Tariff Conference (16 July 1962)

Protocol für the Accession of Spain (1 July 1963)

**ANNEX B****Instruments Containing Schedules Relating to Contracting Parties and the European Economic Community**

Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation (22 November 1958) (Schedules relating to Austria, Benelux, Canada, Denmark, Finland, France, Federal Republic of Germany, Italy, Norway, Sweden, United Kingdom)

Procès-Verbal Containing Schedules to be annexed to the Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation (13 November 1959) (Schedule relating to Japan)

Protocol Embodying Results of the 1960/61 Tariff Conference (16 July 1962) (Schedules relating to United States and the European Economic Community)

Protocol Supplementary to the Protocol Embodying Results of the 1960/61 Tariff Conference (6 May 1963) (Schedules relating to the European Economic Community)

Protocol for the Accession of Spain (1 July 1963) (Schedule relating to Spain)

Certification of the CONTRACTING PARTIES relating to Rectification and Modification of Schedules to the General Agreement (15 January 1963) (Schedule relating to Japan)

Second Certification of the CONTRACTING PARTIES relating to Rectification and Modification of Schedules to the General Agreement (29 April 1964) (Schedule relating to Finland)

**ANLAGE A****Übereinkommen, welche die Schweiz betreffende Listen enthalten**

Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft (22. November 1958)

Niederschrift zur Anfügung von Listen an die Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft (13. November 1959)

Protokoll über die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61 (16. Juli 1962)

Protokoll über den Beitritt Spaniens (1. Juli 1963)

**ANLAGE B****Übereinkommen, welche die Vertragsparteien und die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft betreffende Listen enthalten**

Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft (22. November 1958) (Listen Benelux, Dänemark, Bundesrepublik Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Italien, Kanada, Norwegen, Österreich, Schweden)

Niederschrift zur Anfügung von Listen an die Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft (13. November 1959) (Liste Japan)

Protokoll über die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61 (16. Juli 1962) (Listen der Vereinigten Staaten und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft)

Zusatzprotokoll zum Protokoll über die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61 (6. Mai 1963) (Liste der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft)

Protokoll über den Beitritt Spaniens (1. Juli 1963) (Liste Spanien)

Zertifizierung der VERTRAGSPARTEIEN, die sich auf Berichtigungen und Änderungen von Listen zum Allgemeinen Abkommen bezieht, (15. Jänner 1963) (Liste Japan)

Zweite Zertifizierung der VERTRAGSPARTEIEN, die sich auf Berichtigungen und Änderungen von Listen zum Allgemeinen Abkommen bezieht (29. April 1964) (Liste Finnland).

## Erläuternde Bemerkungen

Die Schweiz gehörte bisher dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT) auf Grund einer Deklaration vom 22. November 1958, die mit 31. Dezember 1961 befristet war, als provisorisches Mitglied an.

In dieser Deklaration übernahm die Schweiz die Verpflichtung, mit den VERTRAGSPARTEIEN des GATT in Konsultationen einzutreten, um Voraussetzungen für einen definitiven Beitritt der Schweiz zu schaffen.

Es zeigte sich jedoch, daß die erwähnten Konsultationen, die sich mit den schweizerischen Einfuhrbeschränkungen für landwirtschaftliche Erzeugnisse befaßt hatten, zu keinem positiven Abschluß geführt werden konnten und es somit nicht gelungen war, die Schwierigkeiten, die einem definitiven Beitritt der Schweiz entgegenstanden, zu beseitigen. Aus diesem Grund wurde die genannte Deklaration zweimal, zuletzt bis 31. Dezember 1967, verlängert.

Österreich hat sowohl die Deklaration als auch die Niederschriften zu deren Verlängerung angenommen (BGBl. Nrn. 277/1959; 232/1962; 123/1965).

Die Schweiz hat jedoch seit ihrem provisorischen Beitritt an den Arbeiten des GATT und namentlich an den laufenden Zolltarifverhandlungen (Kennedy-Runde) aktiv teilgenommen und sich verpflichtet, mit den VERTRAGSPARTEIEN bei der Schaffung von günstigen Voraussetzungen für den Marktzutritt landwirtschaftlicher Erzeugnisse zusammenzuarbeiten. Dies hat zu einer kontinuierlichen Steigerung der schweizerischen Agrarimporte geführt.

Es war beabsichtigt, die Konsultationen für den definitiven Beitritt der Schweiz zum GATT im Rahmen der Kennedy-Runde abzuschließen. Infolge der bei diesen Zolltarifverhandlungen eingetretenen Verzögerung und um die Stellung der Schweiz im GATT sobald als möglich zu regeln, haben die VERTRAGSPARTEIEN am 1. April 1966 über Empfehlung des GATT-Rats durch die einstimmige Genehmigung eines Protokolls, das die Bedingungen für ihren Beitritt festlegt, die Schweiz nach Artikel XXXIII des Allgemeinen Abkommens als Vollmitglied aufgenommen.

Dieses Protokoll ermächtigt die Schweiz, Einfuhrbeschränkungen für Alkohol und Weizen nichtdiskriminierend weiterhin anzuwenden; doch verpflichtet sich die Schweiz, diese Einfuhrbeschränkungen in einer Weise anzuwenden, welche die Interessen der Vertragsparteien möglichst wenig beeinträchtigt. Die Schweiz wird

den VERTRAGSPARTEIEN jährlich einen diesbezüglichen Bericht vorlegen und über Verlangen mit den VERTRAGSPARTEIEN Konsultationen führen. Darüber hinaus werden die VERTRAGSPARTEIEN alle drei Jahre eine eingehende Prüfung der Anwendung dieser Bestimmungen durchführen.

Dem Protokoll ist eine Anlage beigegeben, die jene Übereinkommen aufzählt, welche die von der Schweiz an Vertragsparteien gewährten Zolltarifkonzessionen enthalten. Auf Grund der Meistbegünstigung erhält auch Österreich Anspruch auf alle diese Zollkonzessionen.

Im Zuge der Verhandlungen über den provisorischen Beitritt der Schweiz hat auch Österreich der Schweiz Zolltarifkonzessionen gewährt. Darüber hinaus gelangt die Schweiz im Sinne der Meistbegünstigung in den Genuß jener Zolltarifkonzessionen, die Österreich im Rahmen des GATT anderen Verhandlungspartnern gewährt hat.

Die Einbeziehung der Schweiz in das Allgemeine Zoll- und Handelsabkommen entspricht den handelspolitischen Zielsetzungen Österreichs.

Das „Protokoll über den Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen“ wurde am 5. Mai 1966 durch den Leiter der Ständigen Vertretung Österreichs beim Büro und bei den Spezialorganisationen der Vereinten Nationen in Genf, a. o. und bev. Botschafter Dr. Rudolf Martins, unter dem Vorbehalt der Ratifikation unterzeichnet. Es tritt am dreißigsten Tag nach seiner Annahme durch die Schweiz in Kraft. Damit verliert die Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweiz zum GATT ihre Gültigkeit.

Das Protokoll, das auch auf das Fürstentum Liechtenstein Anwendung findet, ist in Österreich gesetzändernd, weil nach seinen Bestimmungen des GATT-Abkommen (BGBl. Nr. 254/1951 in der geltenden Fassung) auf einen weiteren Mitgliedsstaat, die Schweiz, anzuwenden ist. Infolge seines gesetzändernden Charakters bedarf das Protokoll nach Artikel 50 Absatz 1 des Bundes-Verfassungsgesetzes in der Fassung von 1929 und in der Fassung des Bundesverfassungsgesetzes BGBl. Nr. 59/1964 der Genehmigung des Nationalrates. Die Erlassung von Gesetzen im Sinne des Artikels 50 Absatz 2 des Bundes-Verfassungsgesetzes zur Überführung des Vertragsinhaltes in die innerstaatliche Rechtsordnung ist nicht notwendig.